



# 英皇金業有限公司 Emperor Bullion Limited

香港灣仔軒尼詩道 288 號英皇集團中心 28 樓 28/F, Emperor Group Centre, 288 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

香港電話號碼 Hong Kong Contact No. :

(852) 8206 2500

香港電話號碼 Hong Kong Contact No. :

(852) 8206 2261

中國免費長途電話號碼 China Toll Free Contact No. :

4001 201818

中國免費傳真號碼 China Toll Free Fax No. :

4001 202808

電郵 Email : [account@empfs.com](mailto:account@empfs.com)

網址 Website : [www.empfs.com](http://www.empfs.com)

\* 郵寄文件信封上請註明「英皇金業有限公司」

\* For mailing document, please state the name of the company "Emperor Bullion Limited" on the envelope.

## 客戶資料更改表格

## CHANGE OF CLIENT INFORMATION FORM

### 個人 / 聯名帳戶 INDIVIDUAL / PRIMARY JOINT ACCOUNT

下列部份要求更改 (請在適當空格內加入「✓」號) The following section required to be changed (Please 「✓」 the box as appropriate)

帳戶資料

銀行資料

最終帳戶受益人

ACCOUNT INFORMATION

BANK INFORMATION

ULTIMATE BENEFICIARY OWNER

第一部分 PART I		帳戶資料 ACCOUNT INFORMATION	
帳戶號碼 Account Number	<input type="checkbox"/> 網上交易 Online Trading <input type="checkbox"/> 電話交易 Phone Trading	中介人號碼 Intermediate Code	
<input type="checkbox"/> 先生 Mr. <input type="checkbox"/> 小姐 Miss	<input type="checkbox"/> 太太 Mrs. <input type="checkbox"/> 女士 Ms.	中文姓名 Chinese Name	英文姓名 姓氏 Surname 名字 Given Name English Name
身份證號碼 / 護照號碼 (請遞交副本) Identity Card No. / Passport No. (Please attach a copy)		國籍 Nationality	
護照簽發國家 Issue Place		屆滿日期 (日/月/年) Expiry Date (DD/MM/YYYY)	
職業 / 職位 Occupation / Title		僱主名稱 Name of Employer	
業務性質 Nature of Business		受上述僱主僱用的年數 No. of years employed by the above employer	
任職行業 / 機構 Occupation / Organisation		<input type="checkbox"/> 政府或公營機構 Government or Public Sector <input type="checkbox"/> 銀行金融 Banking or Financial Services	<input type="checkbox"/> 私人企業 Private Sector <input type="checkbox"/> 年長或退休人士 Elderly or Retired <input type="checkbox"/> 紀律部隊 Disciplinary Force <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
現職年數 Employed Year		<input type="checkbox"/> 少於一年 Less than 1 Year	<input type="checkbox"/> 一至五年 1 - 5 Years
<input type="checkbox"/> 五年以上 More than 5 Years			
住址 Residential Address			
辦公地址 Business Address			
通訊地址 Correspondence Address			
住所電話號碼 Home Telephone No.		手提電話號碼 Mobile No.	辦公室電話號碼 Office Telephone No.
圖文傳真號碼 Fax No.		電郵地址 Email Address	
投資策略及目標 Investment Objective and Strategy		<input type="checkbox"/> 低風險及保本 Low Risk, Breakeven <input type="checkbox"/> 投機及高回報 High Risk, High Return	<input type="checkbox"/> 對沖資產 Hedge Assets <input type="checkbox"/> 資產增值 Asset Appreciation <input type="checkbox"/> 其他 Others _____
年度收入 (港元) Annual Income (HK Dollars)		流動資產淨值 (港元) Liquid Net Worth (HK Dollars)	
<input type="checkbox"/> 少於 Less than \$200,000 <input type="checkbox"/> \$200,000 - \$499,999 <input type="checkbox"/> \$500,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000		<input type="checkbox"/> 少於 Less than \$300,000 <input type="checkbox"/> \$300,000 - \$1,000,000 <input type="checkbox"/> 多於 Above \$1,000,000	
如果您的年度收入低於\$200,000, 請閱讀客戶協議內的「風險披露聲明」。 If Client's annual income is less than \$200,000, please review "Risk Disclosure Statement" inside the Client Agreement.		如果您的流動資產淨值低於\$300,000, 請閱讀客戶協議內的「風險披露聲明」。 If Client's Liquid Net Worth is less than \$300,000, please review "Risk Disclosure Statement" inside the Client Agreement.	
本人 / 我們經由以下方法領取帳戶日結單 (只適用電話交易帳戶) I / We receive the account statement by (For Phone Trading Account Only)			
<input type="checkbox"/> 經由電郵領取 By Email <input type="checkbox"/> 經由傳真領取 By Fax <input type="checkbox"/> 經由郵寄領取 By Mail			

<b>第二部分</b> <b>PART II</b>	<b>銀行資料 (只適用電話交易帳戶)</b> <b>BANK INFORMATION (For Phone Trading Account Only)</b>		
銀行名稱 Name of Bank	帳戶號碼 Account No.		
帳戶持有人 Name of Account Holder	國際匯款代碼 Swift Code	貨幣 Currency	
銀行地址 Bank Address			
<b>第三部分</b> <b>PART III</b>	<b>最終帳戶受益人</b> <b>ULTIMATE BENEFICIAL OWNER(S) OF THE ACCOUNT</b>		
本人 / 我們是帳戶受益人 I am / We are the ultimate beneficial owner(s) of the account			
<input type="checkbox"/> 否, 請註明 No, please specify :			
最終帳戶受益人姓名 Ultimate Beneficial Owner(s)	身份證或護照號碼 (請遞交副本) I.D. Card / Passport No. (Please attach a copy)		
住址地址 Residential Address			
<b>第四部分</b> <b>PART IV</b>	<b>聲明</b> <b>DECLARATION</b>		
聲明 – 個人 / 聯名帳戶 Declaration – Individual / Primary Joint Account			
本人/吾等知悉及確認: I / We acknowledge and confirm that:			
(a) 以上所載的資料和聲明均為真實、完整和正確; The above information and representation contained are true, complete and correct;			
(b) 本人/吾等承諾倘本客戶資料更改表格內所提供之資料 (包括但不限於電話、圖文傳真號碼及電郵地址) 有任何重要更改, 會立即通知英皇金業有限公司 (「英皇」); I / We undertake to immediately notify Emperor Bullion Limited ( "Emperor" ) of any material changes to the information provided in this Change of Client Information Form and in particular the telephone, fax number and email address;			
(c) 本人/吾等明白本人/吾等之投資策略及目標有可能與此帳戶風險不同, 而本人/吾等仍同意在英皇持有帳戶及承擔有關的風險; I / We understand my / our investment strategy and target might vary with this Account's risk, but I / We still agree to maintain an Account with Emperor and liable for the relevant risks;			
(d) 本人/吾等特此確認並同意, 除非英皇收到本人/吾等的書面更改通知, 否則英皇就一切目的而言可完全依賴上述資料和聲明; I / We hereby acknowledge and agree that Emperor may rely on such information and representations for all purpose, unless and until Emperor receives notice in writing from me / us of any change;			
(e) 英皇獲授權可隨時聯絡任何人士 (包括客戶之往來銀行、經紀、政府機構或任何信用貸款評級機構) 以查核本表格提供之資料。 Emperor is hereby authorised at any time to contact anyone, including Client's bankers, brokers or any credit rating agency, for purposes of verifying the information provided in this form.			
主要帳戶持有人簽署 Primary Account Holder Signature	聯名帳戶持有人簽署 Joint Account Holder Signature		
名稱正楷 Print Name	名稱正楷 Print Name		
日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YYYY)	日期 (日/月/年) Date (DD/MM/YYYY)		

**本公司專用 FOR OFFICIAL USE ONLY**

<b>Checked by</b>	<b>Processed by</b>	<b>Noted by</b>
<b>Date:</b>	<b>Date:</b>	<b>Date:</b>